

18 Centro
Nacional
19 de Difusión
Musical

UNIVERSO BARROCO

AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA | SALA DE CÁMARA
MIÉRCOLES 10/10/18 19:30h

LA RITIRATA

JOSETXU OBREGÓN VIOLONCHELO Y DIRECCIÓN

NURIA RIAL SOPRANO

LUIGI BOCCHERINI. STABAT MATER

TEATRO DE LA ZARZUELA | 20:00h



12/11/18 | FRANZ-JOSEF SELIG BAJO

GEROLD HUBER PIANO

Obras de C. Loewe, H. Wolf y R. Stephan



10/12/18 | AINHOA ARTETA SOPRANO

ROGER VIGNOLES PIANO | OBRAS DE F. Liszt, L. Palomo*, J. León, J. Ovalle, O. Lacerda, E. Granados y F. Obradors



28/01/19 | ADRIANNE PIECZONKA SOPRANO

WOLFRAM RIEGER PIANO

F. Schubert: *Winterreise*

25/02/19 | DOROTHEA RÖSCHMANN SOPRANO

MALCOLM MARTINEAU PIANO

OBRAS DE F. Schubert, G. Mahler, R. Schumann y R. Wagner



11/03/19 | SARAH CONNOLLY MEZZOSOPRANO

JULIUS DRAKE PIANO | OBRAS DE J. Brahms, C. Debussy, H. Wolf, A. Roussel y A. von Zemlinski



22/04/19 | ANDRÉ SCHUEN BARÍTONO

DANIEL HEIDE PIANO

OBRAS DE R. Schumann, F. Liszt y F. Martin



20/05/19 | BERNARDA FINK MEZZOSOPRANO

ANTHONY SPIRI PIANO | OBRAS DE A. Dvořák, J. Rodrigo, M. de Falla, B. Martinů, L.J. Škerjanc, C. Guastavino y A. Ginastera



03/06/19 | THOMAS QUASTHOFF NARRADOR

FLORIAN BOESCH BARÍTONO | MICHAEL SCHADE TENOR

JUSTUS ZEYEN PIANO

Lieder, dúos y melodramas sobre textos de J. von Eichendorf y H. Heine compuestos por F. Schubert, R. Schumann, F. Mendelssohn, J. Brahms, F. Liszt y H. Wolf

LOCALIDADES: de 8€ a 35€

Consultar descuentos

Taquillas del Teatro de la Zarzuela | teatros del INAEM | www.entradasinaem.es | 902 22 49 49www.cndm.mcu.essiguenos en    

constitución



AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA | SALA DE CÁMARA | MIÉRCOLES 10/10/18 19:30h

UNIVERSO BARROCO

Luigi BOCCHERINI (1743-1805)

Quinteto de cuerdas en si bemol mayor, op. 39, nº 1, G 337 (1787)

- I. Andante lento
- II. Allegro vivo - Tempo di minuetto - Grave
- III. Rondeau. Allegro non tanto - Minuetto

Stabat Mater para voz sola, dos violines, viola, violonchelo obligado y contrabajo, op. 61, G 532 (primera versión, 1781)

- I. *Stabat Mater dolorosa*. Grave assai
- II. *Cujus animam gementem*. Allegro
- III. *Quae moerebat et dolebat*. Allegretto con motto
- IV. *Qui est homo qui non fleret*. Adagio assai (Recitativo)
- V. *Pro peccatis suae gentis*. Allegretto
- VI. *Eja Mater, fons amoris*. Larghetto non tanto
- VII. *Tui nati vulnerati*. Allegro vivo
- VIII. *Virgo virginum praeclara*. Andantino
- IX. *Fac ut portem Christi mortem*. Larghetto
- X. *Fac me plagis vulnerari*. Allegro comodo
- XI. *Quando corpus morietur*. Andante lento

LA RITIRATA

Hiro Kurosaki VIOLÍN I

Pablo Prieto VIOLÍN II

Daniel Lorenzo VIOLA

Ismael Campanero VIOLONE

Josetxu OBREGÓN VIOLONCHELO Y DIRECCIÓN

Nuria RIAL SOPRANO

Duración aproximada: 60 minutos sin pausa

El recital será transmitido por RTVE en *Los Conciertos de La2* el domingo, 11/11/18, a las 8:00h y por Radio Clásica de RNE en fecha que la emisora anunciará oportunamente:www.rne.es/radio/radioclasica

Un italiano en Madrid

Boccherini escribió los tres *Quintetos* de la op. 39 en Madrid en 1787, sólo dos años después de la gran crisis de 1785, el año de la muerte de su esposa y de su patrón, el infante don Luis de Borbón, con quien compartía un exilio que duró casi una década en la localidad abulense de Arenas de San Pedro.

El del quinteto de cuerdas era el género predilecto del maestro italiano, que había llegado a Madrid con sólo 25 años y en la capital española se quedaría hasta su muerte. Más de un centenar de estos quintetos han sobrevivido en su forma predilecta, con un segundo violonchelo (instrumento del que era un reconocido virtuoso) junto al cuarteto clásico. Así fueron compuestas estas tres obras de 1787, aunque, como en otros casos, Boccherini hizo versiones de ellas sustituyendo el segundo violonchelo por un contrabajo. El nº 1, fechado en enero, está escrito en la tonalidad de si bemol mayor y tiene un carácter tierno. Su partitura, llena de indicaciones de *dolcissimo*, se estructura en dos grandes secciones. La primera la ocupa un apacible y distendido Andante lento al que sigue un agitado Allegro vivo escrito en la tonalidad principal y que está contrastado en el centro por un Minuetto y un tiempo Grave compuestos en el relativo sol menor, que tienen ese toque de nostalgia tan habitual de la producción del compositor. El Allegro vivo vuelve al final para alejar toda sombra de melancolía. La segunda sección, compuesta entera en la tonalidad principal, tiene una disposición tripartita, con un *rondeau* jovial que alberga en su interior un Minuetto en forma binaria que contrasta por su aspereza.

Entre las pocas obras vocales de Boccherini destaca un *Stabat Mater* escrito originalmente en 1781 para soprano y quinteto de cuerdas (con contrabajo en lugar del segundo violonchelo). Nacida para una ocasión desconocida, a Boccherini le gustaba tanto la obra que en 1800 la arregló añadiendo otras dos voces (alto y tenor), convirtiendo el quinteto original en una orquesta de cuerda y escribiendo una obertura *ex novo*.

Boccherini actuó sin duda bajo el influjo del *Stabat Mater* de Pergolesi, la obra más veces publicada (y más imitada) de todo el siglo XVIII. Como Pergolesi, Boccherini compone la obra en la tonalidad principal de fa menor y, como él, consigue un ambiente de especial morbidez mediante la mezcla de recursos camerísticos y operísticos, hasta lograr una expresión piadosa y patética que no renuncia a la sensualidad de las líneas melódicas de clara raigambre italiana. La escritura para la voz es de notable simplicidad y apreciable lirismo, y sus juegos de pregunta y respuesta con el primer violín son fácilmente identificables a lo largo de toda la obra. Esa misma conjunción se da entre el segundo violín y la viola. El violonchelo dobla a veces la voz del bajo, pero el compositor privilegia también a menudo al que fue su instrumento, otorgándole pasajes solistas relevantes.

Pablo J. Vayón

Textos

I. Stabat Mater dolorosa

Stabat Mater dolorosa
juxta crucem lacrimosa,
dum pendebat Filius.

II. Cujus animam gementem

Cujus animam gementem
contristatam et dolentem
pertransivit gladius.
O quam tristis et afflicta
fuit illa benedicta
Mater Unigeniti.

III. Quae moerebat et dolebat

Quae moerebat et dolebat
et tremebat, cum videbat
Nati poenas in clyti.

IV. Quis est homo qui non fletet

Quis est homo qui non fletet
Christi Matrem si videret
in tanto supplicio?
Quis non posset contristari
piam Matrem contemplari
dolentem cum Filio?

V. Pro peccatis suae gentis

Pro peccatis suae gentis
vidit Jesum in tormentis
et flagellis subditum.
Vidit suum dulcem Natum
morientem, desolatum
dum emisit spiritum.

VI. Eja Mater, fons amoris

Eja Mater, fons amoris,
me sentire vim doloris
fac ut tecum lugeam.
Fac ut ardeat cor meum
in amando Christum Deum,
ut sibi complaciam.
Sancta Mater, istud agas,
Crucifixi fige plagas
cordi meo valide.

1. La Madre piadosa parada

La Madre piadosa parada
junto a la cruz y lloraba
mientras el Hijo pendía.

2. Cuya alma, triste y llorosa

Cuya alma, triste y llorosa,
traspasada y dolorosa,
fiero cuchillo tenía.
¡Oh, cuán triste y cuán aflicta
se vio la Madre bendita,
de tantos tormentos llena!

3. Cuando triste contemplaba

Cuando triste contemplaba
y dolorosa miraba
del Hijo amado la pena.

4. Y ¿cuál hombre no llorara?

Y, ¿cuál hombre no llorara,
si a la Madre contemplara
de Cristo, en tanto dolor?
Y, ¿quién no se entristeciera,
Madre piadosa, si os viera
sujeta a tanto rigor?

5. Por los pecados del mundo

Por los pecados del mundo,
vio a Jesús en tan profundo
tormento la dulce Madre.
Vio morir al Hijo amado,
que rindió desamparado
el espíritu a su Padre.

6. ¡Oh dulce fuente de amor!

¡Oh dulce fuente de amor!,
hazme sentir tu dolor
para que llore contigo.
Y que, por mi Cristo amado,
mi corazón abrasado
más viva en él que conmigo.
Y, porque a amarle me anime,
en mi corazón imprime
las llagas que tuvo en sí.

VII. Tui nati vulnerati

Tui nati vulnerati
tam dignati pro me pati,
poenas mecum divide.
Fac me vere tecum flere,
Crucifixo condolere,
donec ego vixero.
Juxta cruce[m] tecum stare
Te libenter sociare
in planctu desidero.

VIII. Virgo virginum praeclara

Virgo virginum praeclara,
mihi jam non sis amara,
fac me tecum plangere.

IX. Fac ut portem Christi mortem

Fac ut portem Christi mortem,
passionis fac consortem
et plagas recolare.

X. Fac me plagis vulnerari

Fac me plagis vulnerari,
cruce hac inebriari
ob amorem Filii.
Inflamatus et accensus,
per te, Virgo, sim defensus
in die iudicii.
Fac me cruce custodiri,
morte Christi praemuniri,
confoveri gratia.

XI. Quando corpus morietur

Quando corpus morietur
fac ut animae donetur
Paradisus gloria.
Amen.

7. Y de tu Hijo, Señora

Y de tu Hijo, Señora,
divide conmigo ahora
las que padeció por mí.
Hazme contigo llorar
y de veras lastimar
de sus penas mientras vivo.
Porque acompañar deseo
en la cruz, donde le veo,
tu corazón compasivo.

8. ¡Virgen de vírgenes santas!

¡Virgen de vírgenes santas!,
llore ya con ansias tantas,
que el llanto dulce me sea.

9. Porque su pasión y muerte

Porque su pasión y muerte
tenga en mi alma, de suerte
que siempre sus penas vea.

10. Haz que su cruz me enamore

Haz que su cruz me enamore
y que en ella viva y more
de mi fe y amor indicio.
Porque me inflame y encienda,
y contigo me defienda
en el día del juicio.
Haz que me ampare la muerte
de Cristo, cuando en tan fuerte
trance vida y alma estén.

11. Porque, cuando quede en calma

Porque, cuando quede en calma
el cuerpo, vaya mi alma
a su eterna gloria.
Amén.

Traducción de Lope de Vega

NURIA RIAL soprano

Nuria Rial estudió canto y piano en su Cataluña natal, y continuó estudios en la Music Academy de Basilea (Suiza) con Kurt Widmer. En 2003 recibió el 'Preis der Helvetia Patria Jeunesse Stiftung' de la Pro Europa-European Foundation for Culture. Ha actuado en los principales festivales de Europa y ha colaborado con directores como Ivan Fischer, Sir John Eliot Gardiner, Paul Goodwin, Trevor Pinnock, Howard Griffiths, Gustav Leonhardt, René Jacobs, Thomas Hengelbrock, Laurence Cummings, Neville Marriner y Teodor Currentzis, y con conjuntos como Concerto Köln, The English Concert, Kammerorchester Basel, Collegium 1704, Il Giardino Armonico, Les Musiciens du Louvre, Elbipolis Barockorchester, Le Cetra Basel, L'Arpeggiata y Festival Lucerne Strings. En el campo de la ópera ha participado en producciones de muchos de los teatros más destacados, como *Eliogabalo* de Cavalli (en el papel de Eritea) en el Théâtre de la Monnaie de Bruselas dirigida por René Jacobs; *L'Orfeo* de Monteverdi en la Staatsoper Unter den Linden de Berlín con René Jacobs y en el Grand Théâtre de Ginebra con Giovanni Antonini; y *Die Zauberflöte* de Mozart en el Teatro Carlo Felice de Génova. Rial ha interpretado con frecuencia música barroca con criterios históricos. En 2012 interpretó la ópera *Ainadamar* de Golijov para el Teatro Real, dirigida por Peter Sellars. En 2015 y 2016 canta Pamina con la Budapest Festival Orchestra, dirigida por Ivan Fischer. Intérprete también de música de cámara, Rial suele actuar con conjuntos como Il Pomo d'Oro, Café Zimmermann y Nash Ensemble. En sus recitales canta repertorio francés y español, pero también canciones en alemán. Entre la amplia discografía de Nuria Rial aparecen sellos como Harmonia Mundi France (en la premiada grabación de *Le nozze di Figaro*, dirigida por René Jacobs, o *Traces to Anna Magdalena Bach*). Desde 2009, es artista exclusiva de Sony Classical / BMG Masterworks. Su disco *Nueve arias alemanas* de Haendel con Michael Oman y la Austrian Baroque Company fue premiado con el 'Orphée d'Or 2010'. En 2009, su disco *Arie per un'amante* con Michi Gaigg y la Orfeo Barockorchester ganó un 'Echo Classical Music Award', y recibió un segundo 'Echo Award' por *Teatro d'Amore*. En 2010 recibió el 'Echo Klassik' por el *Via Crucis* con Christina Pluhar y L'Arpeggiata, y en 2012 fue premiada por su disco con obras de Telemann con la Basel Chamber Orchestra en la categoría 'Mejor disco de arias de ópera'.



© Mercè Rial

JOSETXU OBREGÓN violonchelo y dirección



Director y fundador de La Ritirata, profesor del Real Conservatorio Superior de Madrid y galardonado con más de trece premios en concursos nacionales e internacionales. Josetxu Obregón nace en Bilbao, cursa estudios superiores y de postgrado en violonchelo, música de cámara y dirección de orquesta con las más brillantes calificaciones en España, Alemania y Holanda, donde estudia violonchelo barroco en el Koninklijk Conservatorium de La Haya y con Anner Bylisma. Ofrece numerosos conciertos en Alemania, Francia, Reino Unido y en más de 18 países europeos, así como en Japón, China, Estados Unidos, Israel, México, Chile, Costa Rica, Perú, Bolivia, Nicaragua,

etc. Ha formado parte de las más importantes formaciones europeas, como la Royal Concertgebouw Orchestra y la Rotterdam Philharmonic Orkest, entre otras, y en el mundo de la interpretación histórica como violonchelo solista de l'Arpeggiata, la EUBO Orquesta Barroca de la Unión Europea, el Arte dei Suonatori, Al Ayre Español, y ha formado parte de Le Concert des Nations, la Orchestra of the Age of Enlightenment (Inglaterra), compartiendo escenario con Jordi Savall, Christina Pluhar, Fabio Bonizzoni, Enrico Onofri, Philippe Jaroussky, Lars Ulrich Mortensen, Nuria Rial, y fuera de la música antigua con Krzysztof Penderecki, Plácido Domingo y Jesús López Cobos. Ha interpretado conciertos en el Carnegie Hall de Nueva York (Estados Unidos), la Ópera de la Ciudad de Tokio y el Yokohama Minato-Mirai (Japón), el Teatro Nacional de Beijing (China), el Concertgebouw de Ámsterdam (Holanda), el Royal Festival Hall y el Wigmore Hall de Londres, el Usher Hall de Edimburgo, el Auditorio Nacional de Música de Madrid, l'Auditori de Barcelona, el Centro Nacional de las Artes de Ciudad de México, etc. En la actualidad, Josetxu Obregón toca un violonchelo original de 1740, construido por Sebastian Klotz.

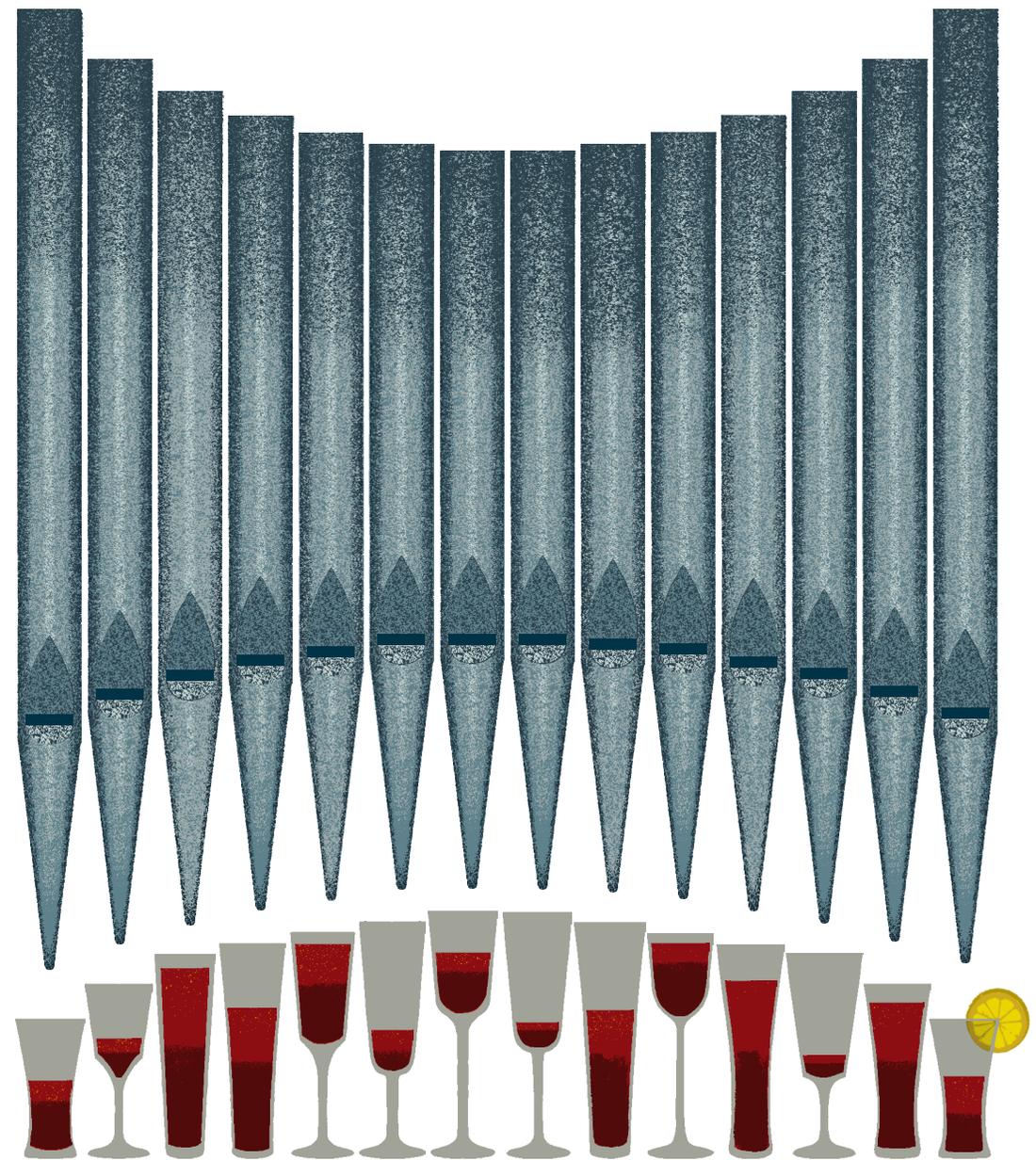
LA RITIRATA

La Ritirata toma su nombre del último movimiento del quinteto *La Musica Notturna delle strade di Madrid* en honor al violonchelista y compositor Luigi Boccherini. En sus 10 años de trayectoria, actúan en festivales y salas de gran prestigio de Europa, América, Asia y Oriente Medio, así como numerosas giras americanas. En nuestro país son habituales de los principales festivales y escenarios como el Auditorio Nacional de Música de Madrid (ciclos Universo Barroco y Liceo de Cámara XXI del CNDM), Musika-Música / La Folle Journée del Palacio Euskalduna de Bilbao, Festival de Música Antigua de l'Auditori de Barcelona, Fundación Botín y Festival Internacional de Santander, Ciclo de Grandes Intérpretes de la Universidad Autónoma de Madrid, Festival de Música Antigua de Úbeda y Baeza, Semana de Música Antigua de Estella, etc. Subvencionados por el INAEM desde 2011, La Ritirata tiene en su haber varias grabaciones para Verso, Arsis, Columna



¡MÁS BACH! ¡MÁS JAZZ! ¡MÁS VERMUT!

Música y Cantus, y desde 2013 son artistas de Glossa. Sus grabaciones han cosechado un gran éxito de crítica en las principales publicaciones europeas, recibiendo el sello 'Recomendado CD Compact', la calificación de 'Disco Excepcional del Mes' de la revista *Scherzo* y disco 'Especialmente recomendado' de la revista *Ritmo*, 'Melómano de Oro', 'Supersonic Pizzicato' (Luxemburgo), 4 'Étoiles' en *Classica*, y estupendas críticas en *Toccata* y *Fono Forum*, *Gramophone* y *BBC*. La Ritirata ha recibido el 'Premio Ojo Crítico 2013' de RNE, en la modalidad de 'Música Clásica', concedido por primera vez en su historia a un grupo de música antigua, y el 'Premio Codalario' al 'Mejor Producto Musical 2014'. En temporadas pasadas La Ritirata actuó en el Festival de Potsdam Sanssouci, en Gemäldegalerie de Berlín, en la Semana de Música Antigua de Estella, en Haydn String Quartet Festival Eszterháza de Fertod, Banchetto Musicale de Vilnius, en Varazdin Baroque Evenings, ofreciendo el concierto inaugural del festival, en el 5º Festival Internacional de Arte Sacro de Bogotá, en Ecuador, en el Festival de Música Antigua de Palma de Mallorca, en el Festival de Música Española de Cádiz y en el Auditorio Nacional de Música, con una versión semi-es escenificada de la ópera de Antonio Caldara: *Don Chisciotte in corte della Duchessa* con María Espada, Emiliano González Toro, João Fernandes y Emilio Gavira, bajo la dirección escénica de Ignacio García y con la coreografía de Manuel Segovia. En 2018 La Ritirata celebra sus 10 años con la publicación de su nuevo disco para Glossa *Neapolitan Concertos for various instruments* y con actuaciones en las London Music Nights en Madrid, en el concierto inaugural en Mozartwochen de Salzburgo, en Thüringer Bachwochen en Alemania, dos actuaciones en el XXVIII Festival Internacional de Arte Sacro de Madrid y en la Fundación Juan March, y llevará su Antonio Caldara a la sala De Bijloke en Gante. En 2018, La Ritirata fue galardonada con el 'Premio de Cultura de la Comunidad de Madrid', en la categoría de 'Música Clásica', que premia la labor de investigación y difusión realizada por Josexu Obregón y que ha llevado a La Ritirata a ofrecer más de 200 conciertos en 22 países.



BACH VERMUT

¡Ven a tomar el aperitivo al Auditorio Nacional de Música!

10 sábados, 12:30h. Del 20 de octubre de 2018 al 25 de mayo de 2019. Entradas: 3€ y 5€

www.entradasinaem.es

PRÓXIMOS CONCIERTOS

UNIVERSO BARROCO

ANM | Sala de Cámara | 19:30h

25/10/18

LES ARTS FLORISSANTS

PAUL AGNEW DIRECTOR

Madrigales del Libro I de Carlo Gesualdo y sus contemporáneos (I)

Obras de C. Monteverdi, C. Gesualdo, L. Marenzio, B. Pallavicino y L. Luzzaschi



ANM | Sala Sinfónica

18/11/18 | 19:00h | #NEBRA2.5.0

LOS MÚSICOS DE SU ALTEZA

LUIS ANTONIO GONZÁLEZ DIRECTOR

O. Alemán, M. Hinojosa, E. Boix y A. Peña SOPRANOS

M. Infante MEZZOSOPRANO

J. Pizarro TENOR

J. de Nebra: *Venus y Adonis*

27/01/19 | 19:00h

BALTHASAR-NEUMANN-CHOR & ENSEMBLE

THOMAS HENGELBROCK DIRECTOR

K. Stuber SOPRANO, M. Eckstein CONTRALTO

J. Petryka TENOR, R. Mayr BAJO

W.A. Mozart: *Requiem en re menor*

J.C. Kerll: *Missa Superba*

ENTRADAS. Público general: 15€ - 40€ | Butaca joven (zonas D y E): 5€*

Último Minuto** (<30 años y desempleados): 6€ - 16€

* Solo en taquillas del Auditorio Nacional, previa acreditación

** Solo en taquillas del Auditorio Nacional, una hora antes del concierto

Taquillas del Auditorio Nacional y Teatros del INAEM

www.entradasinaem.es

902 22 49 49

www.cndm.mcu.es

NIPO: 035-18-012-8 / D.L.: M-32348-2018

Ilustración de portada: Pilar Perea y Jesús Perea

síguenos en    



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTE

inaem

INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA



Centro Nacional de Difusión Musical

CNDM



Auditorio Nacional de Música

constitución